

Wireless Stereo Headset

Auriculares estéreo inalámbricos

Headset Estéreo Sem Fio

Quick Start Guide	US
Guía de inicio rápido	ES
Guia Rápido	PT

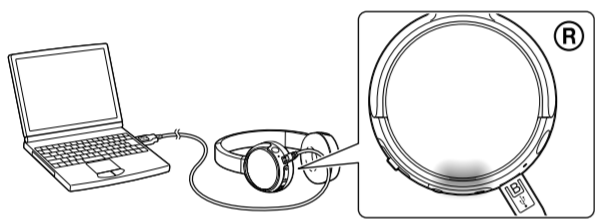
MDR-ZX330BT



© 2015 Sony Corporation
Printed in China
4-563-360-61(1)



Charging the unit/
Cargar la unidad/
Carregar a unidade



Connect the unit and the booted computer using the micro-USB cable supplied.

When the unit and the computer are connected, charging starts and the indicator (red) lights up. Charging is completed in about 4 hours at most and the indicator (red) goes off automatically.

Notes

- Use the micro-USB cable supplied. You may not be able to charge the unit with other cables.
- Charging will not be completed properly if the computer enters into hibernation or standby mode while connected to the unit. If this happens, change the settings of the computer and charge the unit again.

Conecte la unidad y la computadora iniciada usando el cable micro-USB proporcionado.

Cuando la unidad y la computadora están conectadas, comienza la carga y el indicador (rojo) se enciende. La carga finaliza en aproximadamente 4 horas como máximo y el indicador (rojo) se apaga automáticamente.

Notas

- Use el cable micro-USB proporcionado. Puede que la unidad no se cargue si utiliza otros cables.
- La carga no se completará correctamente si la computadora entra en modo de espera o hibernación mientras está conectada a la unidad. Si esto ocurre, cambie la configuración de la computadora y vuelva a cargar la unidad.

Conecte a unidade e o computador ligado usando o cabo micro-USB fornecido.

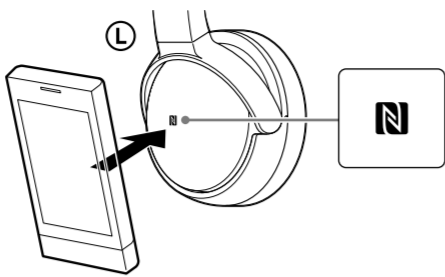
Quando a unidade e o computador estiverem conectados, a unidade começa a carregar e o indicador (vermelho) fica aceso. O carregamento leva cerca de 4 horas no máximo e, ao ser concluído, o indicador (vermelho) se apaga automaticamente.

Observações

- Use o cabo micro-USB fornecido. Talvez você não consiga carregar a unidade com outros cabos.
- O carregamento não será concluído corretamente se o computador entrar no modo hibernação ou standby com a unidade conectada. Se isso acontecer, mude as configurações do computador e carregue a unidade novamente.

A

One-touch connection with a smartphone (NFC)/
Conexión one touch con un teléfono inteligente (NFC)/
Conecte-se com um só toque com um smartphone (NFC)



NFC Easy Connect/
Conexión fácil NFC/
Conexão Fácil NFC

By touching the unit with a smartphone, the unit is turned on automatically and proceeds to pair and connect via BLUETOOTH.

Compatible smartphones

NFC-compatible smartphones with Android™ 2.3.3 or later installed (excluding Android 3.x).

On the connection with other BLUETOOTH devices, see "Pairing and connecting with a BLUETOOTH device."

NFC

NFC (Near Field Communication) is a technology enabling short-range wireless communication between various devices, such as smartphones and IC tags. Thanks to the NFC function, data communication - for example, BLUETOOTH pairing - can be achieved easily by simply touching NFC compatible devices together (i.e., at the N-Mark symbol or location designated on each device).

1 Set the NFC function of the smartphone to on.

For details, refer to the operating instructions supplied with the smartphone.

- If your smartphone OS is Android 2.3.3 or later, and less than Android 4.1 (excluding Android 3.x); proceed to step 2.
- If your smartphone OS is Android 4.1 or later; proceed to step 4.

2 Download and install the app "NFC Easy Connect."

"NFC Easy Connect" is a free Android app you can download from Google Play™.

Download the app by searching for "NFC Easy Connect" or access it by using the two-dimensional code. Fees may be charged for downloading the app.

Note

The App may not be available in some countries and/or regions.

3 Start the app "NFC Easy Connect" on the smartphone.

One-touch connection is possible only when the app screen is displayed on the smartphone.

4 Touch this unit with the smartphone.

Unlock the screen of the smartphone beforehand. Touch the smartphone on the N marked part of this unit. Keep touching the unit with the smartphone until the smartphone reacts. Follow the on-screen instructions to complete the pairing and connection.

To disconnect, touch the smartphone again.

You can select the sound from other NFC compatible BLUETOOTH devices. For details, refer to the Help Guide.

To connect the unit with the paired smartphone, perform step 4. (When you are using the app "NFC Easy Connect," perform steps 3 and 4.)

Al tocar la unidad con un teléfono inteligente, la unidad se enciende automáticamente y luego procede con el emparejamiento y la conexión a través de BLUETOOTH.

Teléfonos inteligentes compatibles

Teléfonos inteligentes compatibles con NFC con Android™ 2.3.3 o posterior instalado (excepto Android 3.x).

Si desea obtener más información sobre la conexión con otros dispositivos BLUETOOTH, consulte el apartado "Emparejar y conectar con un dispositivo BLUETOOTH".

NFC

NFC (Near Field Communication) es una tecnología que permite la comunicación de rango corto inalámbrica entre varios dispositivos, como teléfonos inteligentes y etiquetas IC. Gracias a la función NFC, la comunicación de datos, como el emparejamiento mediante BLUETOOTH, resulta sencilla, ya que simplemente es necesario tocar un dispositivo compatible con la tecnología NFC con otro (es decir, en el símbolo de N-Mark o en la ubicación designada en cada dispositivo).

1 Encienda la función NFC del teléfono inteligente.

Para obtener más información, consulte las instrucciones de funcionamiento incluidas con su teléfono inteligente.

- Si el teléfono inteligente dispone del sistema operativo Android 2.3.3 o posterior, e inferior a Android 4.1 (excepto Android 3.x), continúe con el paso 2.
- Si el teléfono inteligente dispone del sistema operativo Android 4.1 o posterior, continúe con el paso 4.

2 Descargue e instale la aplicación "Conexión fácil NFC".

La aplicación "Conexión fácil NFC" es una aplicación gratuita para Android que se puede descargar en Google Play™.

Para descargar la aplicación, busque "Conexión fácil NFC" o acceda a la misma mediante el código bidimensional. La descarga de la aplicación puede conllevar cargos.

Nota

Puede que esta aplicación no esté disponible para ser descargada en algunos países o regiones.

3 Inicie la aplicación "Conexión fácil NFC" en el teléfono inteligente.

La función conexión one touch solo es posible cuando la pantalla de la aplicación esté visible en el teléfono inteligente.

4 Toque esta unidad con el teléfono inteligente.

Desbloquee la pantalla del teléfono inteligente previamente. Toque con el teléfono inteligente la parte marcada con N de esta unidad. Siga tocando la unidad con el teléfono inteligente hasta que éste reaccione. Siga las instrucciones en pantalla para completar el emparejamiento y la conexión.

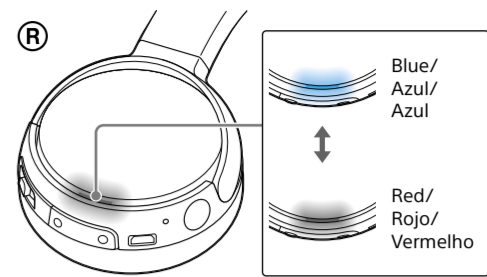
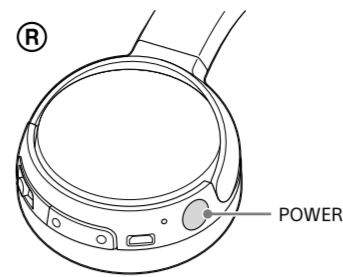
Para desconectar, toque de nuevo el teléfono inteligente.

Puede seleccionar el sonido de otros dispositivos BLUETOOTH compatibles con NFC. Para obtener más información, consulte la Guía de ayuda.

Para conectar la unidad con el teléfono inteligente emparejado, realice el paso 4. (Cuando utilice la aplicación "Conexión fácil NFC", realice los pasos 3 y 4.)

B

Pairing and connecting with a BLUETOOTH device/
Emparejar y conectar con un dispositivo BLUETOOTH/
Pareamento e conexão com dispositivos com BLUETOOTH



1 Place the BLUETOOTH device within 1 m (3 feet) of this unit.

2 Enter pairing mode on this unit.

Press and hold the POWER button for about 7 seconds. Make sure that the indicator flashes blue and red alternately after you release the button.

3 Perform the pairing procedure on the BLUETOOTH device to detect this unit.

When the list of detected devices appears on the display of the BLUETOOTH device, select "MDR-ZX330BT."

If passkey input is required on the display of the BLUETOOTH device, input "0000."

4 Make the BLUETOOTH connection from the BLUETOOTH device.

1 Coloque el dispositivo BLUETOOTH a una distancia dentro de 1 metro de esta unidad.

2 Ingrese al modo de emparejamiento de esta unidad.

Mantenga presionado el botón POWER durante aproximadamente 7 segundos. Asegúrese de que el indicador parpadee en azul y rojo de manera alternada después de soltar el botón.

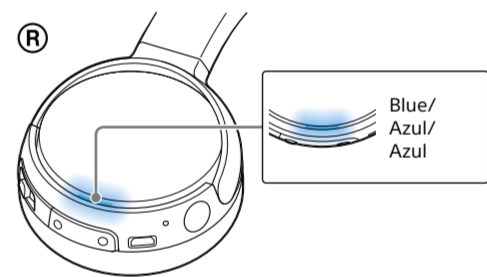
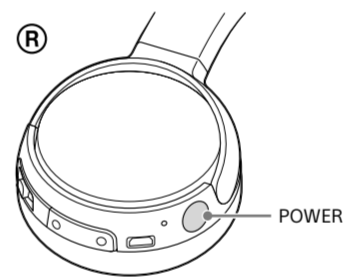
3 Realice el procedimiento de emparejamiento en el dispositivo BLUETOOTH para detectar esta unidad.

Cuando aparezca la lista de dispositivos detectados en la pantalla del dispositivo BLUETOOTH, seleccione "MDR-ZX330BT".

Si le exigen ingresar una clave de acceso en la pantalla del dispositivo BLUETOOTH, ingrese "0000".

4 Establezca la conexión BLUETOOTH desde el dispositivo BLUETOOTH.

Connecting with the device paired in B/
Conectar con el dispositivo emparejado en B/
Conexão com o dispositivo pareado em B



1 Turn on the unit.

Press and hold the POWER button for about 2 seconds while this unit is turned off. Make sure that the indicator flashes blue after you release the button.

2 Make the BLUETOOTH connection from the BLUETOOTH device.

1 Encienda la unidad.

Mantenga presionado el botón POWER durante aproximadamente 2 segundos mientras esta unidad esta apagada. Asegúrese de que el indicador parpadee en azul después de que suelte el botón.

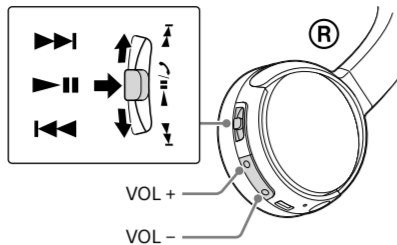
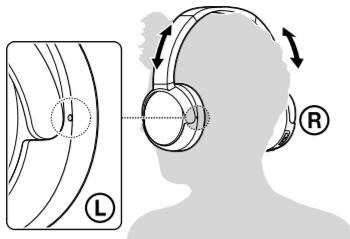
2 Establezca la conexión BLUETOOTH desde el dispositivo BLUETOOTH.

1 Ligue a unidade.

Pressione e segure o botão POWER por aproximadamente 2 segundos enquanto a unidade é desligada. Verifique se o indicador está piscando na cor azul depois de soltar o botão.

2 Faça a conexão via BLUETOOTH usando o dispositivo com BLUETOOTH.

Listening to music/
Escuchar música/
Para ouvir música



1 Put on the headset.

The left unit has a tactile dot.

2 Start playback on the BLUETOOTH device.

Perfil: A2DP, AVRCP

3 Operate the headset.

Play/pause: Press ►||.
Stop: Hold ►|| down.
Next/previous: Press ►||/◄◄.
Fast forward/fast reverse: Hold ►►/◄◄ down.

Notes

- The available functions may vary depending on the BLUETOOTH device. When you operate the button illustrated above, it may operate differently or may not work at all.
- The sound quality is set to the standard mode (SBC high quality mode) before shipment. When you connect a BLUETOOTH device compatible with AAC, you can change the setting as described in the Help Guide to enjoy music playback at a higher level of sound quality.

1 Póngase los auriculares.

La unidad izquierda cuenta con un punto táctil.

2 Inicie la reproducción en el dispositivo BLUETOOTH.

Perfil: A2DP, AVRCP

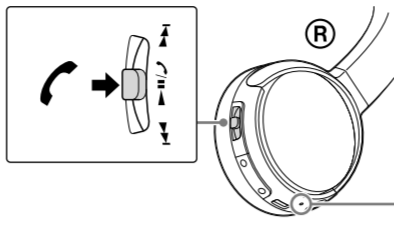
3 Utilice los auriculares.

Reproducir/pausar: Presione ►||.
Detener: Mantenga presionado el botón ►||.
Siguiente/anterior: Presione ►||/◄◄.
Avance rápido/retroceso rápido: Mantenga presionado el botón ►►/◄◄.

Notas

- Las funciones disponibles pueden variar dependiendo del dispositivo BLUETOOTH. Cuando utilice el botón que se ilustra arriba, puede funcionar de manera distinta o no funcionar.
- La calidad del sonido se configura en modo estándar (modo de alta calidad SBC) antes del envío. Cuando conecta un dispositivo BLUETOOTH compatible con AAC, puede cambiar la configuración según lo que se describe en la Guía de ayuda para disfrutar de reproducciones de música con una calidad de sonido de nivel superior.

Making or receiving a call/
Realizar o recibir una llamada/
Como fazer ou receber chamadas



Operate your mobile phone to make a call.

Perfil: HSP, HFP

Press the  button on the unit when an incoming call arrives.


Operate in the same way when an incoming call arrives while you are listening to the music.

The music playback pauses during a call and resumes automatically when the call is over.

The microphone is omni directional. You do not need to worry about the position of the microphone when you speak.


Notes

- Music playback may not resume automatically with some BLUETOOTH devices.
- Volume for a call and listening to music can be adjusted independently.

To terminate a call, press the  button on the unit again.

Utilice su teléfono celular para realizar una llamada.

Perfil: HSP, HFP

Presione el botón  en la unidad cuando esté recibiendo una llamada.


Opere la unidad de la misma manera cuando reciba una llamada mientras escucha música.

La reproducción de música se pausa durante una llamada y se reanuda automáticamente cuando la llamada finaliza.

El micrófono es omnidireccional. No es necesario que se preocupe por la posición del micrófono cuando hable.

Notas

- La reproducción no puede reanudarse automáticamente con algunos dispositivos BLUETOOTH.
- El volumen de la llamada y el de la música se pueden ajustar en forma independiente.

Para finalizar una llamada, vuelva a presionar el botón  en la unidad.

Use o seu telefone celular para fazer uma chamada.

Perfil: HSP, HFP

Pressione o botão  da unidade quando receber uma chamada.


Faça a mesma coisa ao receber uma chamada enquanto estiver ouvindo música.

A reprodução de música é interrompida durante a chamada e retoma automaticamente quando a chamada termina.

O microfone é omnidireccional. Você não precisa se preocupar com a posição do microfone enquanto estiver falando.

Observações

- Pode ser que a reprodução de música não seja retomada automaticamente com alguns dispositivos com BLUETOOTH.
- O volume da chamada e o volume da reprodução de música são independentes e podem ser ajustados separadamente.

Para finalizar a chamada, pressione novamente o botão  da unidade.

After use/
Después de usar/
Depois de usar

1 Terminate the BLUETOOTH connection by touching the smartphone or operating the BLUETOOTH device.

2 Press and hold the POWER button for about 2 seconds.

The indicator (blue) goes off and the unit turns off.

1 Finalice la conexión BLUETOOTH tocando el teléfono inteligente o desde el dispositivo BLUETOOTH.

2 Mantenga presionado el botón POWER durante aproximadamente 2 segundos.

El indicador (azul) y la unidad se apagan.

1 Finalize a conexão via BLUETOOTH com um toque no smartphone ou utilizando o dispositivo com BLUETOOTH.

2 Pressione e segure o botão POWER por aproximadamente 2 segundos.

O indicador (azul) desaparece e a unidade será desligada.

Refer to the Help Guide/
Consulte la Guía de ayuda/
Consulte o Guia de Ajuda



http://rd1.sony.net/help/mdr/zx330bt/h_uc/



On how to operate the unit in detail, please read the Help Guide on your computer or smartphone.

Para saber cómo usar la unidad en detalle, lea la Guía de ayuda en su computadora o teléfono inteligente.

Para saber como é o funcionamento detalhado da unidade, consulte o Guia de Ajuda em seu computador ou smartphone.

- The BLUETOOTH word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.
- The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.
- Android and Google Play are trademarks of Google Inc.
- Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

- La marca denominativa BLUETOOTH y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y Sony Corporation los utiliza bajo licencia.
- La marca N es una marca comercial o registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.
- Android y Google Play son marcas comerciales de Google Inc.
- Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

- A marca escrita e logótipos BLUETOOTH são propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e permanece sob licença qualquer utilização de tais marcas pela Sony Corporation.
- A marca N é uma marca comercial ou registrada da NFC Forum, Inc. nos Estados Unidos e em outros países.
- Android e Google Play são marcas comerciais da Google Inc.
- As outras marcas comerciais e nomes de marcas comerciais são propriedade dos respectivos proprietários.